

SICHERHEITSHINWEISE

LL-SMI-24/0,9NM RB

LL-SMI-24/0,9NM RB



SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE HINWEISE

Diese Sicherheitshinweise sind Bestandteil des Produkts und müssen vor Montage, elektrischem Anschluss, Inbetriebnahme und Betrieb vollständig gelesen und verstanden werden.

- Das Gerät darf ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß dieser Anleitung verwendet werden.
- Installation, elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme dürfen ausschließlich durch einen Elektrofachbetrieb erfolgen.
- Der Motor ist vor der Installation auf sichtbare Beschädigungen zu prüfen. Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Änderungen oder Modifikationen am Gerät sind unzulässig und führen zum Erlöschen sämtlicher Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.
- Kindern darf nicht erlaubt werden, mit ortsfesten Steuerungen zu spielen. Fernsteuerungen sind von Kindern fernzuhalten.
- Die Anlage ist regelmäßig auf Verschleiß, Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu überprüfen.

GEFAHREN DURCH ELEKTRISCHEN STROM



GEFAHR – LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG.

Der Motor arbeitet mit 24 V DC Niederspannung, jedoch können durch unsachgemäßen Anschluss Fehlfunktionen oder Schäden entstehen. **MASSNAHMEN:**

- Vor Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten ist die Spannungsversorgung abzuschalten.
- Elektrische Arbeiten dürfen ausschl. durch qualifizierte Elektrofachkräfte durchgeführt werden.
- Der Anschluss muss strikt gemäß Anschlussplan erfolgen.
- Die korrekte Zuordnung der Leitungen ist sicherzustellen (z. B. GND, 24V, SMI-Bus).

GEFAHREN DURCH BEWEGUNGEN VON ROLLOS UND SCREENS



WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR DURCH BEWEGLICHE TEILE.

Der Motor bewegt Rollos und Screens automatisch. Es besteht Verletzungsgefahr durch bewegliche Komponenten. **MASSNAHMEN:**

- Während Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten sind die Anlagen gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Der Bewegungsbereich der Rollos bzw. Screens ist freizuhalten.
- Bei Arbeiten an Fenstern oder Beschattungsanlagen sind diese gegen unbeabsichtigte Bedienung zu sichern.
- Steuerungen müssen außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.

SMI-SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG – SYSTEMKOMPATIBILITÄT UND KOMMUNIKATIONSBETRIEB

- SMI-Motoren dürfen ausschließlich an zertifizierte SMI-Aktoren angeschlossen werden.
- Die Kombination unterschiedlicher Betriebsarten (SMI-Kommunikation / Tasterbetrieb) ist nicht zulässig.
- Beim Parallelbetrieb über den SMI-BUS ist die maximale Schaltleistung der angeschlossenen Steuerung zu beachten.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Betrieb mehrerer Motoren über den SMI-BUS darf nur innerhalb der Systemgrenzen erfolgen (z. B. Anzahl der Motoren).
- Für den Schalterbetrieb wird eine 4-adrige Verdrahtung empfohlen.

MONTAGE- UND INSTALLATIONSHINWEISE



- Alle Montageanweisungen sind einzuhalten, da eine falsche Montage zu schweren Verletzungen führen kann.
- Vor der Installation sind nicht benötigte Leitungen zu entfernen und nicht benötigte Einrichtungen außer Betrieb zu setzen.
- Bedienelemente sind sicher zu montieren (z. B. Schalter > 1,5 m Höhe, Handauslöser < 1,8 m).
- Fest installierte Steuerungen müssen sichtbar angebracht werden.
- Drehmoment und Einschaltdauer müssen zur Beschattungsanlage passen.
- Der Motor ist ausschließlich für den Einbau in Rollos- und Screen-Systeme vorgesehen.

BETRIEB, WARTUNG, REINIGUNG



- Der Motor ist wartungsfrei.
- Die Anlage ist regelmäßig auf Verschleiß, Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu überprüfen.
- Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr gewährleistet, muss der Motor unverzüglich außer Betrieb genommen werden.
- Bei Hindernissen, Überlast oder mechanischen Problemen ist der Betrieb sofort zu stoppen und die Ursache zu beheben.

ENTSORGUNG



- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Entsorgung gemäß WEEE-Richtlinie über geeignete Sammel- und Rücknahmesysteme.
- Informationen zu Rückgabemöglichkeiten sind bei den zuständigen Stellen einzuholen.

NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH



Nicht zulässig sind:

- Einsatz außerhalb der vorgesehenen Anwendung für Innen-Rollo- und Screen-Systemen
- Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen
- Kombination nicht kompatibler SMI-Systeme oder Steuerungen
- Veränderungen am Gerät oder an der Installation
- Weiterbetrieb trotz sichtbarer Schäden

Der Betrieb ist ausschließlich innerhalb der in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte zulässig.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Vestamatic International haftet nicht für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, fehlerhafter Installation oder Nichtbeachtung dieser Sicherheitsbestimmungen entstehen.

SAFETY INSTRUCTIONS

LL-SMI-24/0,9NM RB

LL-SMI-24/0,9NM RB



SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL INFORMATION

These safety instructions are an integral part of the product and must be read and fully understood before installation, electrical connection, commissioning and operation.

- The device may only be used for its intended purpose as described in this documentation.
- Installation, electrical connection and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
- The motor must be checked for visible damage before installation. Damaged devices must not be put into operation.
- Any modification or alteration of the device is prohibited and will void all warranty and liability claims.
- Do not allow children to play with fixed control devices. Keep remote controls out of reach of children.
- The system must be checked regularly for imbalance, wear, or damaged cables and components.

ELECTRICAL HAZARDS



DANGER – RISK OF FATAL ELECTRIC SHOCK.

The motor operates with 24 V DC low voltage, however improper installation may lead to malfunctions or damage. **MEASURES:**

- Before installation, maintenance or repair work, disconnect the power supply.
- Electrical work may only be carried out by qualified electricians.
- The device must be connected strictly according to the wiring diagram.
- Ensure correct assignment of wiring (e.g. GND, 24 V, SMI bus).

HAZARDS DUE TO MOVEMENT OF ROLLER BLINDS AND SCREENS



WARNING – RISK OF INJURY DUE TO MOVING PARTS.

The motor automatically moves roller blind and screen systems. There is a risk of injury from moving components. **MEASURES:**

- During installation, maintenance or repair work, secure the system against unintended operation.
- Keep the movement area of the shading system clear.
- When working on windows or shading systems, ensure they cannot be operated unintentionally.
- Control units must be installed out of reach of children.

SMI-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION – SYSTEM COMPATIBILITY AND COMMUNICATION OPERATION

- SMI motors may only be connected to certified SMI actuators.
- The combination of different operating modes (SMI communication / push-button mode) is not permitted.
- When operating via the SMI bus, the maximum switching capacity of the connected control system must be observed.
- Parallel operation of multiple motors must remain within system limits.
- A 4-core cable is recommended for push-button operation.

SAFETY INSTRUCTIONS

INSTALLATION AND MOUNTING INSTRUCTIONS



CAUTION – RISK OF PROPERTY DAMAGE DUE TO IMPROPER INSTALLATION.

- All installation instructions must be followed, as incorrect installation may result in serious injury.
- Before installation, remove unnecessary cables and disable equipment not required for powered operation.
- Operating elements must be installed safely (e.g. switches above 1.5 m, manual actuators below 1.8 m).
- Permanently installed control devices must be mounted visibly.
- Torque and duty cycle must match the driven system.
- The motor is intended exclusively for installation in suitable venetian blind systems.

OPERATION AND MAINTENANCE



- The motor is maintenance-free.
- The system must be checked regularly for wear, damage or malfunctions.
- If safe operation is no longer guaranteed, the motor must be taken out of service immediately.
- In case of obstacles, overload or mechanical issues, operation must be stopped immediately and the cause must be устранed.

DISPOSAL



- Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Dispose of the device in accordance with the WEEE directive via appropriate collection systems.
- Information on return and recycling options can be obtained from the responsible authorities

IMPROPER USE



The following uses are not permitted:

- Use outside the intended application for indoor roller blind and screen systems
- Operation in potentially explosive environments
- Use with incompatible SMI systems or control units
- Modifications to the device or installation
- Continued operation despite visible damage

Operation is permitted only within the limits specified in the technical data.

LIABILITY DISCLAIMER:

Vestamatic International GmbH is not liable for damage resulting from improper use, incorrect installation or failure to follow these safety instructions.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LL-SMI-24/0,9NM RB

LL-SMI-24/0,9NM RB



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ALGEMENE AANWIJZINGEN

Deze veiligheidsinstructies maken integraal deel uit van het product en moeten vóór montage, elektrische aansluiting, ingebruikname en gebruik volledig worden gelezen en begrepen.

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel zoals in deze documentatie beschreven.
- Installatie, elektrische aansluiting en ingebruikname mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- De motor moet vóór installatie worden gecontroleerd op zichtbare beschadigingen. Beschadigde apparaten mogen niet in gebruik worden genomen.
- Wijzigingen of modificaties aan het apparaat zijn niet toegestaan en doen alle garantie- en aansprakelijkheidsaanspraken vervallen.
- Laat kinderen niet spelen met vaste bedieningsapparaten. Houd afstandsbedieningen buiten bereik van kinderen.
- De installatie moet regelmatig worden gecontroleerd op slijtage, beschadigingen of defecte componenten.

GEVAREN DOOR ELEKTRISCHE STROOM



GEVAAR – LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK

De motor werkt met 24 V DC laagspanning, maar een onjuiste installatie kan leiden tot storingen of schade. **MAATREGELEN:**

- Schakel vóór installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de voedingsspanning uit.
- Elektrische werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens.
- De aansluiting moet strikt volgens het aansluitschema worden uitgevoerd.
- Zorg voor een correcte toewijzing van de bedrading (bijv. GND, 24 V, SMI-bus).

GEVAREN DOOR BEWEGINGEN VAN ZONWERINGSINSTALLATIES



WAARSCHUWING – LETSELGEVAAR DOOR BEWEGENDE ONDERDELEN.

De motor beweegt rollo's en screens automatisch. Er bestaat risico op letsel door bewegende componenten. **MAATREGELEN:**

- Tijdens installatie-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten installaties worden beveiligd tegen onbedoelde bediening.
- Houd het bewegingsgebied van de zonwering vrij.
- Bij werkzaamheden aan ramen of zonweringsinstallaties moet worden voorkomen dat deze onbedoeld worden bediend.
- Bedieningsapparaten moeten buiten het bereik van kinderen worden geïnstalleerd.

SMI-SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



VOORZICHTIG – SYSTEEMCOMPATIBILITEIT EN COMMUNICATIEBEDRIJF

- SMI-motoren mogen uitsluitend worden aangesloten op gecertificeerde SMI-actuatoren.
- De combinatie van verschillende bedrijfsmodi (SMI-communicatie / drukknopbediening) is niet toegestaan.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij gebruik via de SMI-bus moet rekening worden gehouden met het maximale schakelvermogen van de aangesloten besturing.
- Parallelbedrijf van meerdere motoren mag alleen binnen de systeemgrenzen plaatsvinden.
- Voor drukknopbediening wordt een 4-aderige bekabeling aanbevolen.

MONTAGE- EN INSTALLATIE-INSTRUCTIES



- Alle montage-instructies moeten worden opgevolgd, omdat een foutieve installatie tot ernstig letsel kan leiden.
- Verwijder vóór installatie niet-benodigde kabels en stel niet-benodigde apparatuur buiten werking.
- Bedieningscomponenten moeten veilig worden gemonteerd (bijv. schakelaars > 1,5 m, handbediening < 1,8 m).
- Vast geïnstalleerde bedieningen moeten zichtbaar worden gemonteerd.
- Koppel en inschakelduur moeten afgestemd zijn op de installatie.
- De motor is uitsluitend bedoeld voor montage in geschikte jaloeziesystemen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD



- De motor is onderhoudsvrij.
- De installatie moet regelmatig worden gecontroleerd op slijtage, beschadigingen of storingen.
- Als een veilige werking niet meer kan worden gegarandeerd, moet de motor onmiddellijk buiten bedrijf worden gesteld.
- Bij obstakels, overbelasting of mechanische problemen moet de werking direct worden gestopt en de oorzaak worden verholpen.

AFVOER



- Elektrische en elektronische apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd.
- Het apparaat moet worden afgevoerd volgens de geldende WEEE-richtlijn via geschikte inzamel- en retoursystemen.
- Informatie over retour- en afvoermogelijkheden kan worden verkregen bij de bevoegde instanties.

NIET-BESTEMMINGSGEBRUIK: Niet toegestaan zijn:



- Gebruik buiten de bedoelde toepassing voor binnenrollo's en screens
- Gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen
- Gebruik met niet-compatibele SMI-systemen of besturingen
- Wijzigingen aan het apparaat of aan de installatie
- Verder gebruik ondanks zichtbare schade

Gebruik is uitsluitend toegestaan binnen de in de technische gegevens vermelde grenswaarden.

AANSPRAKELIJKHEIDSUITSLUITING

Vestamatic International GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik, onjuiste installatie of het niet naleven van deze veiligheidsinstructies.